

中国中央电视台
教学节目配套教材

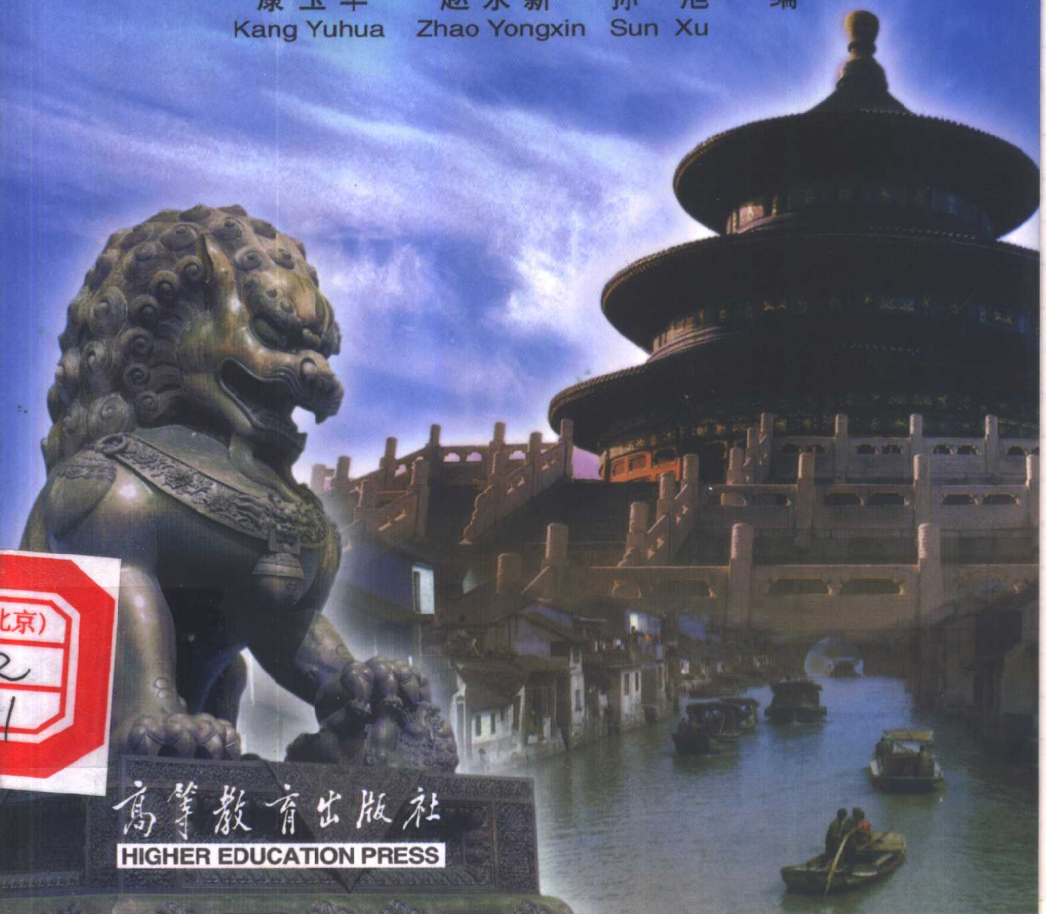
CCTV

Teaching Program Textbook

汉语400句(上)

Chinese 400(I)

康玉华 赵永新 孙旭 编
Kang Yuhua Zhao Yongxin Sun Xu



高等教育出版社

HIGHER EDUCATION PRESS

中国中央电视台
教学节目配套教材
CCTV
Teaching Program Textbook

汉语400句(下)

Chinese 400(II)

康玉华 赵永新 孙旭 编
Kang Yuhua Zhao Yongxin Sun Xu



高等教育出版社

HIGHER EDUCATION PRESS

- 本教材是中国中央电视台向全球播放的对外汉语教学节目的配套用书（包括课本上下2册、录音带3盒），由高等教育出版社出版发行。
- 本教材主要以外国人玛丽和布朗在中国的实际生活和学习为背景，在100余个典型、生动的交际场景中融合了400个最为常用的汉语句子。
- 本教材各部分采用汉语注拼音和汉英对照的编排形式。
- 初学汉语者通过学习本教材，可以达到在短期内用汉语进行口语交际的目的。
- *CHINESE 400* published by Higher Education Press is designed for the program "Teaching Chinese" broadcast to the whole world through the international channel of CCTV. It consists of 2 textbooks and 3 tapes.
- The background of the 2 textbooks is mainly in China where 2 foreign students Mary and Brown come to live and study for a period of time. 400 Chinese sentences in daily use are arranged in 80 lessons with more than 100 typical and interesting situations for communication.
- In the different parts of every lesson, each Chinese character has its phonetic annotation on top, and all the Chinese explanations are translated into English.
- A beginner will be able to speak Chinese in a short time by using *CHINESE 400*.



中国中央电视台
教学节目配套教材

CCTV

Teaching Program Textbook

汉语400句 (上)

Chinese 400 (I)

康玉华 赵永新 孙旭 编
Kang Yuhua Zhao Yongxin Sun Xu

高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

中国中央电视台
教学节目配套教材
CCTV
Teaching Program Textbook

汉语400句 (下)
Chinese 400 (II)

康玉华 赵永新 孙旭 编
Kang Yuhua Zhao Yongxin Sun Xu

高等教育出版社
HIGHER EDUCATION PRESS

(京)112号

156830

Copyright © 1998 by Higher Education Press

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Publisher.

图书在版编目(CIP)数据

汉语 400 句/康玉华等编著. —北京:高等教育出版社,
1998.5

ISBN 7-04-006777-3

I. 汉… II. 康… III. 对外汉语教学—教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 10303 号

*

高等教育出版社出版

北京沙滩后街 55 号

邮政编码:100009 传真:64014048 电话:64054588

高等教育出版社发行

北京外文印刷厂印装

开本 850×1168 1/32 印张 17.5 字数 500 000

1998 年 7 月第 1 版 1998 年 7 月第 1 次印刷

印数 0 001—3 127

定价 78.00 元(含图书上、下册,录音带 3 盘)

凡购买高等教育出版社的图书,如有缺页、倒页、脱页等
质量问题者,请与当地图书销售部门联系调换

版权所有,不得翻印

前 言

《汉语 400 句》是专为初学汉语的外国人编写的速成会话教材。

本教材分上、下两册,上册包括 1—40 课,下册包括 41—80 课。每课分句子、课文、替换练习、生词、语音或语法五部分。从第 1 课到第 22 课,每课 5 个句子;从第 24 课以后每课 6 个句子。课文部分均为会话。80 课中有 10 课为复习课。复习课分词组、会话、短文和生词四部分。上、下两册生词约 1000 个。

本教材旨在着重培养初学者实际运用汉语进行交际的能力,因此,采用交际功能与语法结构相结合的方法编写。本教材从现代汉语中筛选出最常用、最基本、最口语化的 400 个句子,并将这 400 个句子通过日常生活中典型的场景,由易到难,循序渐进地展现出来。通过学习本教材能够使学习者在较短的时间内较快地领悟与掌握所学的内容,并能达到与中国人进行简单交际的目的,也为他们进一步提高汉语水平打下良好的基础。

本教材的注释、语法简明扼要,通俗易懂,便于学习者理解。复习课的结构安排由词组、会话到成段表达,步步深入,使学习者既能“温故”又能“知新”。

为方便母语为英语或懂英语的学习者使用本教材,我们将句子、课文、生词、注释和语法均译成英语。

我们即将跨入 21 世纪。随着中国的日益发展,世界上学习汉语的朋友会越来越多。汉语作为第二语言教学应该探索各种新的语言教学手段和方法。目前应加强汉语电化教学的研究和电化手段的运用,把最新的信息传输技术,如多媒体等,应用于对外国人的汉语教学。为加强电化教学,中央电视台已将本教材拍摄成电视教学片并向世界范围播放,便于国内外有志于学习汉语的朋友们学习。这部电视教学片是一部内容丰富、并不多见的汉语电视

前 言

教学片。该片集科学性、知识性、趣味性于一体,情景交融,使较为枯燥的语言教学变得生动、有趣。我们相信,这部电视教学片及自成体系的教材(配以录音带)一定会受到海内外学习者的欢迎。

编 者

1998年1月于北京

Preface

CHINESE 400 is an intensive study material especially designed for foreigners who have just started to learn Chinese.

The material is divided into two books. The first consists of lessons 1 to 40, and the second from 41 to 80. Each lesson contains five units: sentences, text, substitution drills, new words, and phonetics or grammar. In Lessons 1 – 22, five Chinese sentences are introduced in each lesson, and from Lesson 24 onwards, six sentences are introduced. The texts are all based on everyday conversation. Ten of the lessons are review lessons, covering phrases, conversations, and short passages and introducing new words. Together, the two books introduce a vocabulary of one thousand Chinese characters.

The main purpose of *CHINESE 400* is to help beginners to improve their communication skills in everyday Chinese; therefore, a diversified approach is used, combining communicative and functional methods with grammatical and structural methods. The four hundred sentences introduced in the material are taken from present-day Chinese and have been chosen on the basis of frequency of use, basic needs, and colloquialism. The sentences are presented in the context of typical situations in daily life, helping the learner advance systematically from the easy to the difficult. *CHINESE 400* is designed to allow the learner to understand the material, acquire a good command of it, and engage in simple Chinese conversation in a relatively short time. *CHINESE 400* will also lay a solid foundation for the advanced study of the Chinese language.

To help the learner understand more easily and more

Preface

thoroughly, the explanatory notes and grammar are presented in simple language. In each review lesson the phrases, conversations, and passages are presented in a step-by-step way, enabling the learner to gain new knowledge by reviewing the old.

For the benefit of English speaking learners, an English translation is provided for the words, sentences, texts, grammar, and explanatory notes.

We are now at the threshold of the 21st century. With the rapid modernization of China, more and more people throughout the world are going to learn the Chinese language. To meet the growing demand for Chinese study materials, new approaches and methods need to be explored. Emphasis should be given to the research and use of electronic audio -visual aids, including the latest techniques in multi-media, in teaching Chinese as a second language.

Paving the way for audio-visual aids in teaching Chinese, the Chinese CCTV television network has filmed *CHINESE 400* and broadcast it all over the world. It is hoped that this television series will benefit those who aspire to learn Chinese. *CHINESE 400* is one of the few series to teach the language through living situations and make the usually boring process of learning lively and interesting. The *CHINESE 400* series combines science, everyday knowledge, and human interest into one integrated unit. We are confident that the television series and the *CHINESE 400* book with tapes will win the hearts of all learners of the Chinese language, both at home and abroad.

The Compilers

Beijing, January 1998

主要人物介绍

MAIN CHARACTERS



玛丽 Mary



布朗 Brown



刘茜 Liu Qian



方红 Fang Hong



高阳 Gao Yang



张美 Zhang Mei

主持人介绍

PRESENTERS



姜丽萍 Jiang Liping 卢百可 Patrick Lucas



略 语 表

Abbreviations

(名)	名词	míngcí	noun
(代)	代词	dàicí	pronoun
(动)	动词	dòngcí	verb
(能动)	能愿动词	néngyuàndòngcí	modal verb
(形)	形容词	xíngróngcí	adjective
(数)	数词	shùcí	numeral
(量)	量词	liàngcí	measure word
(副)	副词	fùcí	adverb
(介)	介词	jiècí	preposition
(连)	连词	liáncí	conjunction
(助)	助词	zhùcí	particle
	动态助词	dòngtài zhùcí	aspect particle
	结构助词	jiégòu zhùcí	structural particle
	语气助词	yǔqì zhùcí	modal particle
(叹)	叹词	tàncí	interjection
(象声)	象声词	xiàngshēngcí	onomatopoeia
(头)	词头	cítóu	prefix
(尾)	词尾	cíwěi	suffix

目 录 CONTENTS

上 册 (I)

略语表

Abbreviations

第一课 欢迎你!	1
<i>Lesson 1 Welcome!</i>	
第二课 你妈妈好吗?	9
<i>Lesson 2 How is your mother?</i>	
第三课 早上好!	15
<i>Lesson 3 Good morning!</i>	
第四课 张老师在家吗?	21
<i>Lesson 4 Is Miss Zhang at home?</i>	
第五课 你去哪儿?	27
<i>Lesson 5 Where are you going?</i>	
第六课 复习(一)	32
<i>Lesson 6 Revision (1)</i>	
第七课 您贵姓?	38
<i>Lesson 7 What's your name, please?</i>	
第八课 我介绍一下。	44
<i>Lesson 8 Let me introduce ...</i>	
第九课 今天星期五。	51
<i>Lesson 9 Today is Friday.</i>	

目 录

第十课 今天几号?	58
<i>Lesson 10 What's the date today?</i>	
第十一课 现在七点十分。	65
<i>Lesson 11 It's ten past seven.</i>	
第十二课 八点半走。	71
<i>Lesson 12 We'll go at eight thirty.</i>	
第十三课 我去公司上班。	77
<i>Lesson 13 I'm going to the company to work.</i>	
第十四课 复习(二)	83
<i>Lesson 14 Revision (2)</i>	
第十五课 你住多少号房间?	88
<i>Lesson 15 What's your room number?</i>	
第十六课 您找谁?	94
<i>Lesson 16 Who do you want to see?</i>	
第十七课 你家有几个人?	101
<i>Lesson 17 How many people are there in your family?</i>	
第十八课 我去中国银行。	108
<i>Lesson 18 I'm going to the Bank of China.</i>	
第十九课 这儿能换钱吗?	115
<i>Lesson 19 Can I change money here?</i>	
第二十课 香蕉多少钱一公斤?	122
<i>Lesson 20 How much is a kilo of bananas?</i>	
第二十一课 便宜一点儿,行吗?	129
<i>Lesson 21 Can you make it cheaper?</i>	

目 录

第二十二课	您要买什么鞋?	136
Lesson 22	<i>What kind of shoes do you want to buy?</i>	
第二十三课	复习(三)	143
Lesson 23	<i>Revision (3)</i>	
第二十四课	你想家吗?	147
Lesson 24	<i>Are you homesick?</i>	
第二十五课	我会说一点儿汉语。	154
Lesson 25	<i>I can speak a little Chinese.</i>	
第二十六课	汉语难不难?	162
Lesson 26	<i>Is Chinese difficult to learn?</i>	
第二十七课	书店离这儿远吗?	169
Lesson 27	<i>Is the bookstore far from here?</i>	
第二十八课	你怎么不做?	175
Lesson 28	<i>Why don't you...?</i>	
第二十九课	你去哪儿?	182
Lesson 29	<i>Where have you been?</i>	
第三十课	他从香港来。	190
Lesson 30	<i>He's coming from Hong Kong.</i>	
第三十一课	复习(四)	198
Lesson 31	<i>Revision (4)</i>	
第三十二课	我看了一个展览。	202
Lesson 32	<i>I've been to an exhibition.</i>	
第三十三课	以前你来过中国吗?	208
Lesson 33	<i>Have you been to China before?</i>	

目 录

第三十四课	我下了课就去订票。	214
Lesson 34	<i>I'll go and book the tickets as soon as class is over.</i>	
第三十五课	他要来北京了。	220
Lesson 35	<i>He will come to Beijing.</i>	
第三十六课	他就要出国了。	226
Lesson 36	<i>He will soon be going abroad.</i>	
第三十七课	这是我爸爸给您的礼物。	233
Lesson 37	<i>This is a present for you from my father.</i>	
第三十八课	你怎么才来?	239
Lesson 38	<i>Why are you so late?</i>	
第三十九课	复习(五)	245
Lesson 39	<i>Revision (5)</i>	
第四十课	你汉语说得很流利。	249
Lesson 40	<i>Your Chinese is very fluent.</i>	

下 册 (II)

略语表

Abbreviations

第四十一课	你滑雪滑得怎么样?	255
Lesson 41	<i>Are you good at skating?</i>	
第四十二课	寒假你有什么打算?	261
Lesson 42	<i>What is your plan for the winter holiday?</i>	
第四十三课	你在做什么?	268
Lesson 43	<i>What are you doing?</i>	